

LICEO GINNASIO STATALE “FRANCESCO PETRARCA”

34139 Trieste – Via Domenico Rossetti, 74

XVII Distretto

Anno Scolastico 2009/2010

RELAZIONE FINALE DEL DOCENTE

Prof. Rita Città

Materia : Lingua e Civiltà Francese

N.ro ore settimanali 4 N.ro ore svolte al 14.5.2010 : 100 in 3H

N.ro ore settimanali 3 N.ro ore svolte al 12.5.2010 : 74 in 3C

N.ro ore previste dal 14.5.2010 al 11.6.10 : 16 in 3H

N.ro ore previste dal 12.5.2010 al 11.6.10 : 14 in 3C

1.Obiettivi disciplinari raggiunti per quanto riguarda conoscenze, competenze, capacità

Pur in presenza di livelli di preparazione differenziati, gli alunni sanno:

- comprendere una varietà di messaggi orali, in contesti diversificati trasmessi attraverso vari canali;
- inferire il significato di elementi non noti di un testo sulla base delle informazioni ricavabili dalle caratteristiche degli elementi stessi e dal contesto (livello B2 del quadro di riferimento europeo);
- produrre testi orali e scritti di tipo descrittivo, espositivo ed argomentativo con chiarezza logica e discreta precisione lessicale;
- riconoscere i generi testuali e, al loro interno, le costanti che li caratterizzano;
- comprendere e interpretare testi letterari, analizzandoli e collegandoli nel contesto storico-culturale, in un'ottica comparativa con analoghe esperienze di lettura su testi italiani e di altre letterature moderne e classiche;
- attivare modalità di apprendimento autonomo sia nella scelta dei materiali e di strumenti di studio, sia nell'individuazione di strategie idonee a raggiungere gli obiettivi prefissati.

Il profitto della classe è mediamente più che sufficiente: accanto ad alcune situazioni in cui sono stati faticosamente raggiunti gli obiettivi minimi, troviamo un certo numero di alunni con una preparazione di livello “discreto ” e pochi altri (tre), che dimostrano un ottimo grado di autonomia linguistica relativamente allo” sviluppo armonico delle quattro abilità”.

2. Programma svolto fino al: 14 maggio in 3H
: 12 maggio in 3C

XIX secolo: cenni storici

L'histoire et la société

« LE ROMAN DEPUIS LA REVOLUTION »

-il romanzo storico ed il romanticismo

-**Victor Hugo**: genesi e significato dei “Misérables” (1862)
Miroirs (fotocopia) ; La mort de Gavroche (fotocopia)

Notre-Dame de Paris (1831)
C'est une sorcière p.57

Poesia

Les Rayons et les Ombres (1840)
La fonction du poète p.58
Les Quatre vents de l'esprits p.61

LE COURANT REALISTE : le roman réaliste

Honoré de Balzac e l'arte del romanzo

La Comédie Humaine : appunti
Eugénie Grandet (1833) : M. et Mme Grandet p.93
Le père Goriot (1834) : Un septuagénaire hébété p.94 ;

G.Flaubert:il romanzo, l'osservazione,la documentazione,il rigore e la verità della vita.

Madame Bovary (1857) : Une voix s'éleva, une voix rauque qui chantait p.102
Maternité(fotocopia)

-Il realismo “epico” di **Emile Zola**; la dottrina naturalista;Les Rougon-Macquart;

Germinal (1885) : Un homme seul p.113; Une masse affamée (fotocopia) ;J'accuse (fotocopia)

Elementi di letteratura comparata. Sous le signe du Naturalisme :Verga et le vérisme italien.

Charles Baudelaire, poeta della modernità

Les Fleurs du Mal (1857) : L'Albatros p.182, Correspondances, p.183, Spleen p.185 ;
Parfum exotique p.184 ;

G. Apollinaire : Calligrammes (1918) : La colombe poignardée et le jet d'eau. p.12
Exercice (fotocopia); Le pont Mirabeau (fotocopia)

Il XX secolo : cenni storici.

L'Age du Surréalisme

Le mouvement Dada de **Tristan Tzara** : Dada ne signifie rien (fotocopia)

André Breton : Le mot « surréalisme ». (fotocopia)

La crisi del romanzo naturalista; **Marcel Proust** e le metamorfosi del romanzo
Du côté de chez Swann (1913): et tout d'un coup le souvenir m'est apparu. p.52
Le Temps retrouvé (1927) p.56

André Gide : la " libération gidienne", l'originalità e l'autonomia di ciascun individuo ; una nuova concezione del romanzo.

Les Faux-Monnayeurs (1925): L'acte gratuit (fotocopia); Lettre de rupture (fotocopia).

Programma da svolgere dopo il 14.5.2010 per il gruppo-classe 3C-H

LETTERATURA E " ENGAGEMENT "

La poesia di **Paul Eluard** e di **Louis Aragon**:

Courage (1942) p.75; Je vous salue ma France (1943) (fotocopia);

Vercors, Le silence de la mer (1942), lettura integrale del romanzo (revisione)

A. Camus e « l'absurde », **S. Beckett** e la « communication impossible » :

L'Etranger (1942) : J'ai tiré p.173 ; En attendant Godot (1948-52): On attend Godot p.212

UNA SCRITTURA AL FEMMINILE ? Leggere per conoscere il mondo...

Marguerite Yourcenar, Les yeux ouverts – Entretien avec Matthieu Galey (1980)

Marguerite Duras, L'Amant (1984) Lettura integrale del romanzo (revisione)

Amélie Nothomb, Stupeur et tremblements (1999) : Ce mot...il était écrit en japonais

3. Metodi:

L'alunno è stato guidato nella comprensione più profonda del testo (letterario, di attualità socio-politica) attraverso degli esercizi di "repérage" che, a livello scritto ed orale, hanno permesso l'interpretazione di un fatto, di un sentimento, nonché l'analisi e l'identificazione delle strutture del testo. L'alunno è stato inoltre invitato ad utilizzare le sue conoscenze e le sue competenze per "confrontare o creare" facendo appello alla sua creatività e alla sua capacità di sintesi. Nel corso della seconda e terza liceo è stato somministrato un congruo numero di prove scritte relative agli Esami di Stato degli anni precedenti (testi letterari e di attualità).

4. Mezzi - spazi:

- Uso del manuale in adozione e a richiesta, dei mezzi informatici e della biblioteca del liceo;
- proiezione film;

Nel testo in adozione la pubblicazione dei principali siti Internet ha permesso all'alunno una maggiore autonomia di studio grazie all'utilizzazione dei più efficaci motori di ricerca.

5. Criteri di valutazione:

Valutazione formativa che favorisce la consapevolezza delle competenze acquisite, dei suoi punti forti e dei suoi punti deboli;

Valutazione sommativa che ha come fine quello di fare il punto sul grado di preparazione raggiunto, valutandone i successi ed i fallimenti;

Valutazione metacognitiva (activité de "métacognition");

Sono state svolte 3 prove scritte e 2 prove orali a quadrimestre; simulazioni di seconda e terza prova dell'Esame di Stato. Si allegano le griglie di valutazione utilizzate.

Trieste, 14 maggio 2010 classe 3H
12 maggio 2010 classe 3C

il Docente

Prof. Rita Città

Liceo ginnasio statale “Francesco Petrarca”

Prof.ssa Busetto

Conversazione in lingua francese

a.s 2009-2010

Classe 3H (seconda lingua)

N.ore settimanali: 1

N.ore svolte entro il 15 maggio: 25

Relazione finale

La classe 3H è composta da 16 alunni che hanno studiato il francese come seconda lingua in questo liceo. Per la conversazione in lingua francese, ho affrontato diverse tematiche nell’ambito dell’attualità francese e della civiltà francese con i seguenti argomenti;

- 1 i disagi e la fuga nei “paradisi artificiali”
- 2 l’emarginazione e il disagio sociale
- 3 le tematiche relative al mondo del lavoro nel diciannovesimo secolo e soprattutto nella società odierna
- 4 aspetti della condizione femminile

Queste tematiche sono state svolte attraverso letture, proiezioni di film e discussioni.

Nel corso dell’anno, la classe ha dimostrato un apprezzabile interesse nei confronti della materia, pure in presenza di una certa discontinuità nell’impegno prodotto da parte di alcuni alunni. Nel complesso il profitto della classe è sufficiente con alcuni elementi che raggiungono un grado di preparazione più che discreto.

Obiettivi disciplinari raggiunti

Gli alunni sono stati aiutati a prendere coscienza della civiltà e dell’ambiente di cui la lingua studiata è espressione, a comprendere e a trattare in modo globale un argomento non necessariamente svolto in classe.

Organizzazione dei contenuti, metodi e mezzi

Durante il primo quadrimestre, gli alunni hanno dedicato il loro tempo alla lettura, alla preparazione e all’esposizione di argomenti scelti e tratti dall’insegnante dal libro di testo *Réseaux dans la civilisation française et francophone*. In seguito è stata approfondita la civiltà francese, rivolgendo particolare attenzione agli aspetti sociali ed ai continui mutamenti della società odierna con la visione e l’analisi di film attuali.

Criteri di valutazione

Il progresso linguistico orale è stato accertato sia coinvolgendo gli alunni nella comprensione e la produzione orale, sia osservando la capacità di riassumere, sintetizzare ed esporre di ogni singolo alunno.

Trieste, 15 maggio 2010